



**SICHERHEITSINFORMATIONEN**  
SAFETY INFORMATION  
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

---

**DE** Sicherheitsinformationen

**CZ** Bezpečnostní informace

**HU** Biztonsági információk

**EN** Safety information

**SK** Bezpečnostné informácie

**SL** Varnostne informacije

**IT** Informazioni sulla sicurezza

**FR** Informations sur la sécurité

---

[WWW.BRENNENSTUHL.COM](http://WWW.BRENNENSTUHL.COM)

## 1. Produktinformationen / Product information / Informazioni sul prodotto

### Produktname / Designation / Designazione:

Personenschutz-Zwischenschalter PRCD 16A-30mA Typ A, 250V, IP66  
Personal protection intermediate switch PRCD 16A-30mA type A, 250V, IP66  
Adattatore di protezione per la persona BDI-A 2 30 IP66

**Artikelnummer / Item no / Art.No:** 1290720

**EAN:** 4007123310319

### Verwendungszweck / Usage / Uso previsto:

Mobiler Personenschutz-Zwischenschalter für den Einsatz im Außenbereich, schützt vor gefährlichen Stromschlägen durch schnelles Trennen der aktiven Leiter bei Fehlerströmen.

Mobile personal protection circuit-breaker for outdoor use, protects against dangerous electric shocks by quickly disconnecting the active conductors in the event of fault currents.

Interruttore mobile di protezione personale per uso esterno, protegge da pericolose scosse elettriche scollegando rapidamente i conduttori attivi in caso di correnti di guasto.

### Hersteller / Manufacturer / Produttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland  
Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; [www.lectra-t.com](http://www.lectra-t.com)  
[service@brennenstuhl.com](mailto:service@brennenstuhl.com), Telefon: +41 41 767 21 21

## 2. Technische Daten / Technical data / Dati tecnici

**Max. Strombelastbarkeit / Max. ampacity / Max. carico di corrente:** 16 A

**Nenneingangsspannung / Rated voltage / Tensione nominale:** 250 V

**Schutzart / Protection class / Classe di protezione (IP):** IP66

**System Steckdose / Type of sockets / Sistema di presa:** –

**Stecksystem Stecker / Type of plug / Sistema di spine:** –

**Produktmasse netto / Dimensions / Dimensioni netto (cm):** 21.1x5.6x5

**Produktgewicht netto / Weight / Peso netto / (kg):** 0.24

## 3. Sicherheitshinweise / Safety instructions / Istruzioni di sicurezza

\* Nur für den vorgesehenen Einsatzbereich verwenden, entsprechend der Schutzklasse.

\* Den Testknopf regelmäßig betätigen, um die Schutzfunktion des Zwischenschalters sicherzustellen.

\* Die zulässige Belastung des Zwischenschalters nicht überschreiten, um eine sichere Abschaltung zu gewährleisten.

\* Use only for the intended area of application, in accordance with the protection class.

\* Operate the test button regularly to ensure the protective function of the intermediate switch.

\* Do not exceed the permissible load of the intermediate switch to ensure safe disconnection.

\* Utilizzare solo per l'area di applicazione prevista, in conformità alla classe di protezione.

\* Azionare regolarmente il pulsante di prova per garantire la funzione di protezione dell'interruttore intermedio.

\* Non superare il carico ammissibile dell'interruttore intermedio per garantire una disconnessione sicura.

## 1. Informace o výrobku / Informácie o výrobku / Informations sur les produits

### Název produktu / Názov produktu / Nom du produit:

Osobní ochranný jistič PRCD 16A-30mA typ A, 250V, IP66

Osobný ochranný istič PRCD 16A-30mA typ A, 250V, IP66

Interrupteur intermédiaire de protection des personnes PRCD 16A-30mA type A, 250V, IP66

**Prod. číslo / Prod. číslo / Numéro d'article:** 1290720

**EAN:** 4007123310319

### Využití / Využitie / Motif de l'utilisation:

Mobilní osobní ochranný jistič pro venkovní použití, chrání před nebezpečným úrazem elektrickým proudem rychlým odpojením aktivních vodičů v případě poruchových proudů.

Mobilný osobný ochranný istič na vonkajšie použitie, chráni pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom rýchlym odpojením aktívnych vodičov v prípade poruchových prúdov.

Interrupteur intermédiaire mobile de protection des personnes pour une utilisation à l'extérieur, protège contre les électrocutions dangereuses en séparant rapidement les conducteurs actifs en cas de courants de défaut.

### Výrobce / Výrobca / Fabricant:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; [www.lectra-t.com](http://www.lectra-t.com)

[service@brennenstuhl.com](mailto:service@brennenstuhl.com), Telefon: +41 41 767 21 21

## 2. Technické údaje / Technické údaje / Spécifications techniques

**Max. Proudová zatížitelnost / Max. Prúdová zaťažiteľnosť / Puissance max. Courant admissible:** 16 A

**Jmenovité vstupní napětí / Nominálne vstupné napätie / Tension d'entrée nominale:** 250 V

**Třída ochrany / Trieda ochrany / Indice de protection (IP):** IP66

**Zástrčkový systém zásuvky / Zástrčkový systém zásuvky / Système de connexion prise:** –

**Zástrčkový systém vidlice / Zástrčkový systém vidlice / Système de connexion fiche:** –

**Rozměry výrobku / Rozmery výrobku / Dimensions (cm):** 21.1x5.6x5

**Čistá hmotnost výrobku / Čistá hmotnosť výrobku / Poids net (kg):** 0.24

## 3. Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny / Instructions de sécurité

\* Používejte pouze pro určenou oblast použití v souladu s třídou ochrany.

\* Pravidelně používejte testovací tlačítko, abyste zajistili ochrannou funkci mezilehlého spínače.

\* Nepřekračujte přípustné zatížení mezilehlého spínače, abyste zajistili bezpečné odpojení.

\* Používajte len v určenej oblasti použitia v súlade s triedou ochrany.

\* Pravidelne obsluhujte testovacie tlačidlo, aby ste zabezpečili ochrannú funkciu medzispínača.

\* Neprekráčajte prípustné zaťaženie medzispínača, aby ste zaistili bezpečné odpojenie.

\* N'utiliser que pour le domaine d'application prévu, conformément à la classe de protection.

\* Actionner régulièrement le bouton de test afin de garantir la fonction de protection de l'interrupteur intermédiaire.

\* Ne pas dépasser la charge admissible de l'interrupteur intermédiaire afin de garantir une coupure sûre.

## 1. Termékinformáció / Informacije o izdelku

**Termék neve / Ime izdelka:**

Személyvédelmi megszakító PRCD 16A-30mA, A típus, 250V, IP66

Odklopnik za osebno zaščito PRCD 16A-30mA, tip A, 250V, IP66

**Tételszám / Številka artikla:** 1290720

**EAN:** 4007123310319

**Rendeltetészerű használat / Predvidena uporaba:**

Mobil személyvédelmi megszakító kültéri használatra, védelmet nyújt a veszélyes áramütés ellen azért, hogy hibaáram esetén gyorsan leválassza az aktív vezetőket.

Mobilni osebni zaščitni odklopnik za zunanjo uporabo ščiti pred nevarnimi električnimi udari s hitrim odklopom aktivnih vodnikov v primeru okvarnih tokov.

**Gyártó / Proizvajalec:**

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; [www.lectra-t.com](http://www.lectra-t.com)

[service@brennenstuhl.com](mailto:service@brennenstuhl.com), Telefon: +41 41 767 21 21

## 2. Műszaki adatok / Tehnični podatki

**Max. Áramerősség / Največ. Trenutna prenosna zmogljivost:** 16 A

**Névleges bemeneti feszültség / Nazivna vhodna napetost:** 250 V

**Védelmi osztály / Zaščitni razred (IP):** IP66

**Rendszer csatlakozó aljzat / Sistemska vtičnica:** –

**Dugórendszer Dugó / Sistem vtičev:** –

**Termék méretei / Dimenzije izdelka (cm):** 21.1x5.6x5

**A termék nettó súlya / Neto teža izdelka (kg):** 0.24

## 3. Biztonsági utasítás / Varnostna navodila

\* Kizárólag a tervezett alkalmazási területen, a védelmi osztálynak megfelelően használja.

\* Rendszeresen működtesse a tesztgombot a közbenső kapcsoló védőfunkciójának biztosítása érdekében.

\* A biztonságos kikapcsolás érdekében ne lépje túl a közbenső kapcsoló megengedett terhelését.

\* Uporablajte samo na predvidenem območju uporabe v skladu z zaščitnim razredom.

\* Redno uporabljajte preskusni gumb, da zagotovite zaščitno funkcijo vmesnega stikala.

\* Ne prekoračite dovoljene obremenitve vmesnega stikala, da zagotovite varen odklop.